



**Community**



## Medical Interpreting Training

40 Hour Course  
With Beth Kuperman  
Director of Bilingual Programs  
Telluride Medical Center

### Course Expectations:

Bilingual in Spanish/English  
40 hrs + At home study time

### Course Overview:

This basic Medical Interpreter training course will focus first on the ethics, standards and logistics of how to be an effective medical interpreter. The lion's share of the course will then turn to learning medical terminology in English and Spanish, to give the participants a working platform of knowledge from which to grow. There will be plenty of time spent practicing interpretation scenarios to build necessary interpretation skills. The course will also include a pre- and post-test to gauge student progress.

March 12-13<sup>th</sup>; 26-27<sup>th</sup>

April 9-10<sup>th</sup>; 23-24<sup>th</sup>

Friday evenings 5:30-8:30

Saturdays 9-5:00 p.m.

**Region 10 Enterprise Center**  
**300 N. Cascade Ave, Montrose**  
**Sneffels Conference Room**

Entrance off of N. 3rd Street

For more information contact Elizabeth Roscoe  
One Community Center  
970-249-6473 970-901-3439 c

### **Course Fee: \$35/ Students \$20**

+ a request for 1-2 hrs/month donated medical interpreting in your community for 1 year  
A certificate of attendance will be issued by the instructor upon satisfactory completion of the course

### **Course Outline w/approximate hours:**

- (3 hours) ETHICS AND STANDARDS IN INTERPRETING
- (2 hours) ROLES OF THE INTERPRETER
- (4 hours) LOGISTICS OF INTERPRETING/HOW-TO
- (30 hours) BILINGUAL MEDICAL TERMINOLOGY BUILDING
- (1 hours) RESOURCES AND CONTINUING EDUCATION